

41-3416

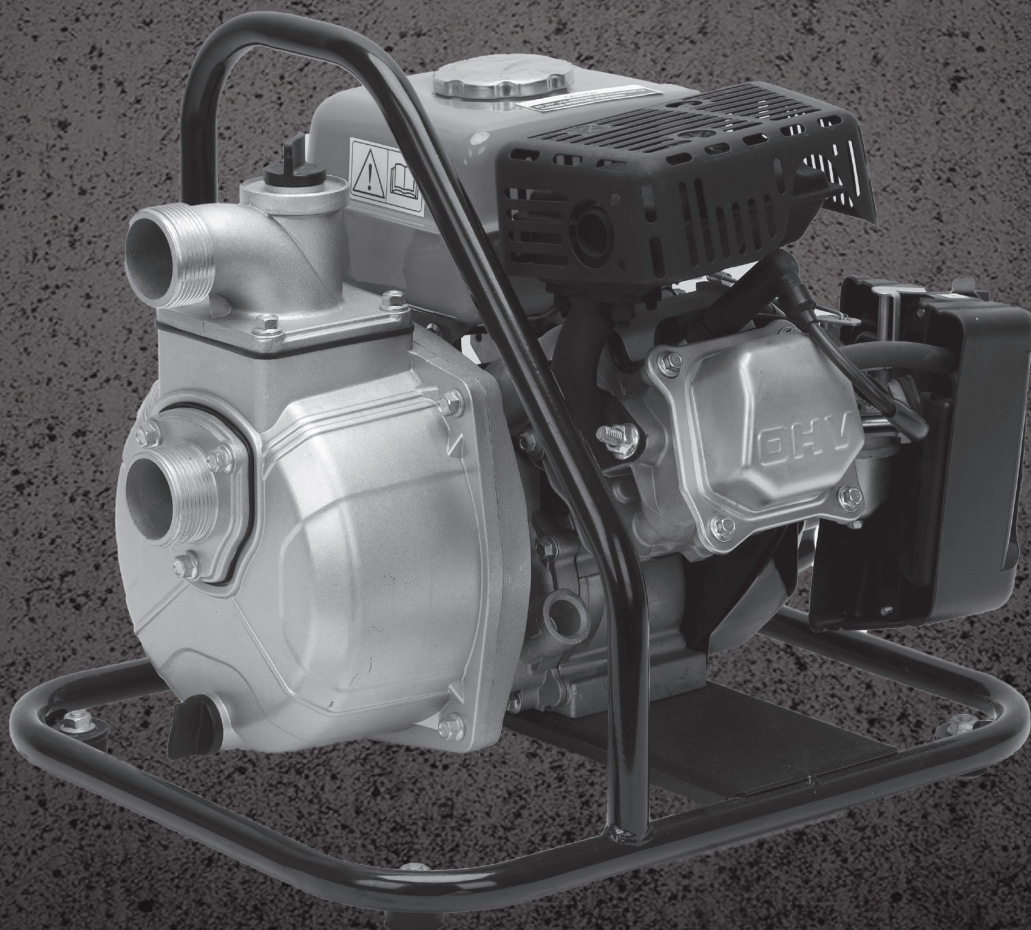
Cocraft®

WATERPUMP

LGP15-A

VATTENPUMP
VESIPUMPPU

VANNPUMPE



Important:

Read the entire instruction manual carefully and make sure that you fully understand it before you use the equipment. Keep the manual for future reference.

Viktig information:

Läs hela bruksanvisningen noggrant och försäkra dig om att du har förstått den innan du använder utrustningen. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Viktig informasjon:

Les hele bruksanvisningen nøye og forsikre deg om at du forstår den, før du tar produktet i bruk. Ta vare på anvisningene for fremtidig bruk.

Tärkeää tietoa:

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja varmista että olet ymmärtänyt ne, ennen kuin alat käyttää laitetta. Säilytä ohjeet myöhempiä tarvetta varten.

ENGLISH

SVENSKA

NORSK

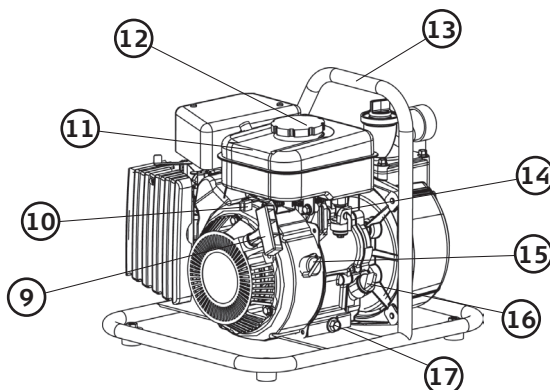
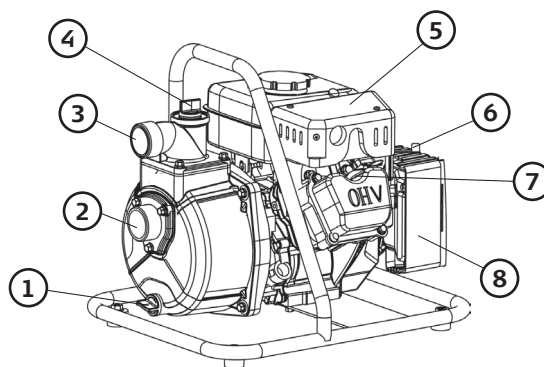
SUOMI

Ver. 20240627

Original instructions
Bruksanvisning i original
Originalbruksanvisning
Alkuperäinen käyttöohje

Product description

1. Water drain plug
2. Inlet
3. Outlet
4. Water filler plug
5. Silencer
6. Choke
7. Carburettor
8. Air filter
9. Starter cord
10. Throttle
11. Fuel tank
12. Fuel tank cap
13. Frame
14. Fuel shut-off valve
15. On/off switch
16. Oil filler cap/dipstick
17. Oil drain plug



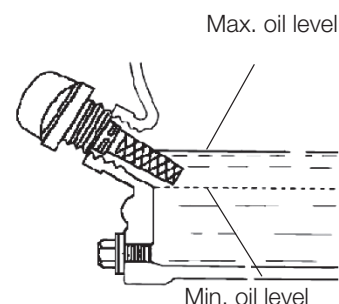
Before use

- Always check the product before use. Never use the product if it has been damaged in any way.
- Check the oil and fuel levels and top up the oil and fuel if necessary.
- Regular cleaning and maintenance will extend the lifetime of the product.

Checking and topping up the engine oil

1. Make sure that the pump is on a level, horizontal surface. Unscrew the oil dipstick (16) and wipe it clean.
2. Insert the dipstick fully into the filler neck without screwing it into place.
3. Remove the dipstick and check the oil level. There is a minimum level mark about 1 cm up from the bottom of the dipstick. The dipstick hole is also the oil filler neck. The oil level should be between the mark on the dipstick and the oil filler neck.

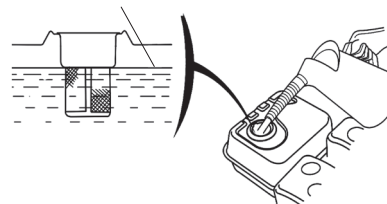
 The pump is fitted with an oil level switch and will switch off automatically if the oil falls below the minimum level.



Filling the pump with petrol

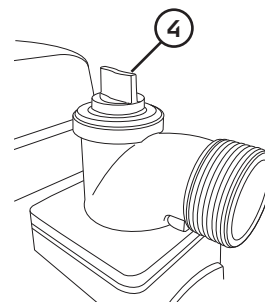
Remember that petrol is highly flammable. Petrol must only be used in a well-ventilated area.

1. Make sure that the pump is on a level, horizontal surface and in an area with good ventilation. Unscrew the fuel cap (12).
2. Use only petrol with an octane rating of at least 95 and containing no more than 10% ethanol. The use of fuel with an ethanol content above 10% could lead to engine damage which will not be covered by the warranty.
3. Screw the fuel cap on tightly. Clean up any fuel spills immediately.



Filling the pump with water

1. Unscrew the plug (4).
2. Fill the pump housing with water.

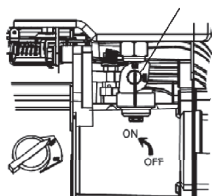


Using the pump

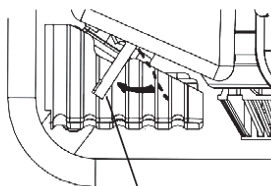
The pump is intended for pumping clean water. Note: The pump must not be used to pump corrosive, flammable or explosive substances (e.g. petrol, kerosene or thinners), fats, oils, saltwater, brackish water, urine or waste water from toilets.

- Check that the engine oil has been topped up.
- Check that the fuel tank is full.
- Check that the pump housing is filled with water.

Starting the engine



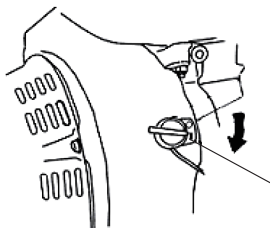
1. Turn the fuel shut-off valve to ON.



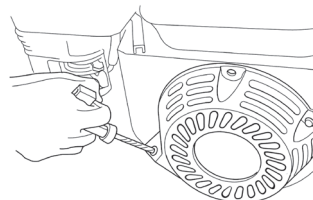
2. If the engine is cold, open the choke lever by turning it to the left. If the engine is already warm, leave the choke in the closed position.



3. Turn the throttle from the right to the left leaving a one-third gap to the left.



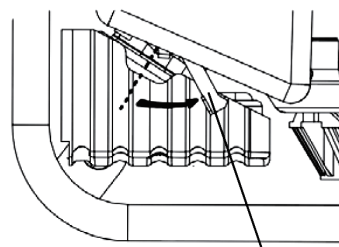
4. Set the engine on/off switch to ON.



5. Pull the starter cord (9) carefully until you feel resistance and then pull sharply.

Important!

Allow the starter cord to recoil slowly. Do not let the starter cord snap back quickly.

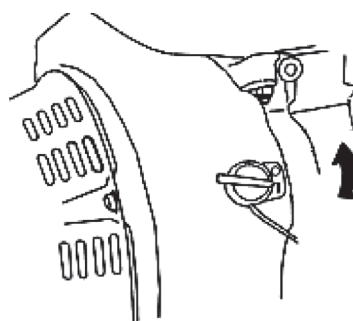


6. When the engine is warm, shut off the choke by turning it to the right.



7. Turn the throttle to the maximum speed.

Stopping the engine

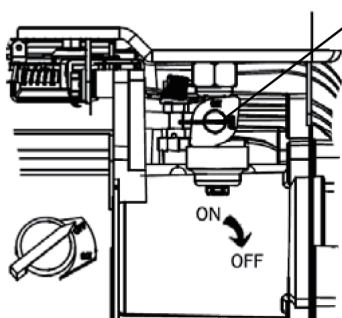


1. Turn the throttle lever to the right (low speed).

2. Set the engine on/off switch to OFF.



In an emergency, you can turn the on/off switch to OFF immediately.



3. Turn the fuel shut-off valve to OFF.

Maintenance

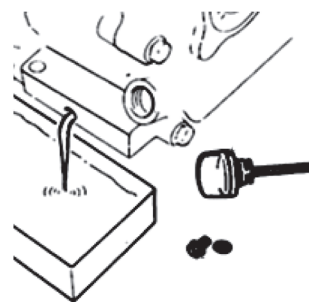
Maintenance schedule

Check	Action	Before every use	1 month or 20 hours	Every 3 months or 50 hours	Every 6 months or 100 hours	Every 12 months or 300 hours	Every 24 months
Engine oil	Oil level	○					
	Change		○		○		
Air filter	Check	○					
	Clean			○			
	Change					○	
Spark plug	Clean				○		
	Change					○	
Valve clearance	Adjust					○	
Fuel tank and fuel filter	Clean						○
Fuel line	Clean						○

Changing the engine oil

Warm up the engine in advance so that the oil drains more quickly.

1. Put an oil drain pan under the drain plug (17).
2. Unscrew the filler cap/dipstick (16) and the drain plug.



Cleaning/changing the air filter

Never run the pump without an air filter or with a damaged or dirty filter. If dirt or dust is sucked into the engine, it can cause damage.

1. Unscrew the wingnut and remove the cover.
2. Remove and clean the filter. Replace it if necessary or if specified in the maintenance schedule.
3. Refit the filter and screw on the cover.

Changing the spark plug

Warning! Risk of burns. The silencer can become very hot when the engine is running.

1. Remove the plug cap.
2. Unscrew the spark plug using a plug spanner.
3. Check the appearance of the spark plug. Discard the plug if the electrode or insulator ring is damaged or if the insulator is broken or cracked.
4. Check the spark plug gap. The gap should be 0.70 – 0.80 mm. Adjust the gap by moving the side electrode if necessary.
5. Screw the spark plug back in place using the plug spanner.
6. Replace the plug cap.

Adjusting the valve clearance

Have the valve clearance checked and adjusted by an authorised service technician or someone with the necessary knowledge.

Responsible disposal

This symbol indicates that the product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the materials can be disposed of in a responsible way. To recycle the product, take it to your local recycling facility or contact the retailer. They will ensure that the product is disposed of in a way that does not harm the environment.



Specifications

Engine	Air-cooled 4-stroke, single cylinder
Engine model	G79
Output	1500 W
Ignition system	TCI
Engine displacement	79 cc
Idle speed	1800 +/-200 rpm
Fuel consumption	≤ 450 g/kW·h
Petrol	90 octane or higher, unleaded
Fuel tank	1.8 litres
Engine oil	350 ml, 10W-30
Valve clearance	
inlet	0.10–0.15
Exhaust	0.15–0.20
Inlet/outlet diameter	38 mm
Max. flow	18 m ³ /h
Max. pressure head	25 m
Max. suction	5 m
Flow time for 5 m suction	≤ 120 s
Noise level	104 dB(A)
Weight	15.5 kg

Vattenpump

Art.nr 41-3416 Modell LGP15-A

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

- Kontrollera alltid produkten innan användning. Använd aldrig produkten om den på något sätt är skadad.
- Produkten får användas av barn från 8 år om de har fått instruktioner om hur den på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma. Rengöring och skötsel får utföras av barn från 8 år i vuxens närvaro.
- Produkten får användas av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur pumpen på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma. Låt aldrig barn leka med pumpen.

Placering

- Produkten är avsedd för utomhusbruk.
- Placera produkten på ett stabilt underlag.
- Placera inte produkten i en grop då koloxid kan samlas i gropen.
- Risk för brand! Placera inte produkten i närheten av någon byggnad, plank eller explosiva, brandfarliga föremål.
- Håll barn och husdjur på behörigt avstånd från produkten.

Varningsetiketter



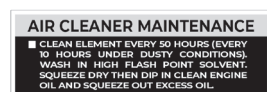
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning.



Risk för kolmonoxidförgiftning, använd aldrig produkten inomhus.



Kontrollera och torka upp spilld bensin.
Stäng alltid av produkten innan du fyller på bensin.



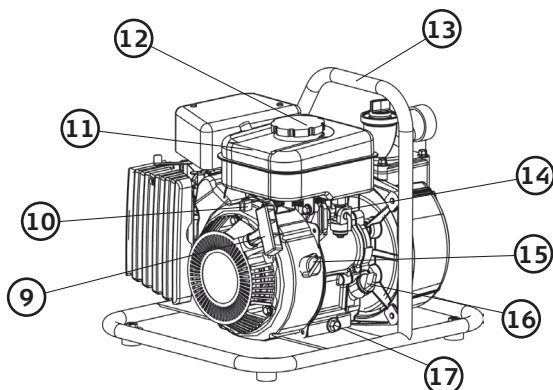
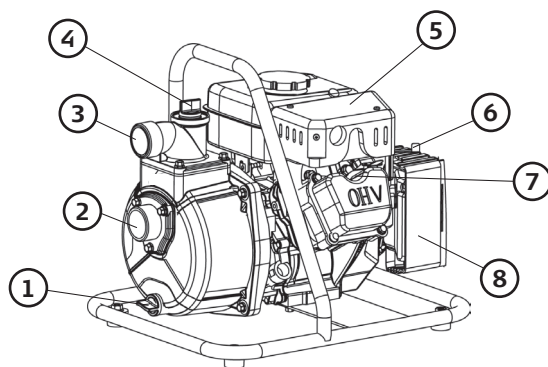
Rengör luftfiltret var 50:e timme eller var 10:e timme vid användning i dammig miljö.



Varning! Heta ytor, varning för brännskada.

Produktbeskrivning

1. Dräneringsplugg vatten
2. Inlopp
3. Utlopp
4. Påfyllningsplugg, vatten
5. Ljuddämpare
6. Choke
7. Förgasare
8. Luftrenare
9. Startsnöre
10. Gasreglage
11. Bränsletank
12. Tanklock bränsle
13. Ram
14. Bränslekran
15. Strömbrytare
16. Oljesticka/påfyllning av olja
17. Dräneringsplugg olja



Innan användning

- Kontrollera alltid produkten innan användning. Använd aldrig produkten om den på något sätt är skadad.
- Kontrollera olja och bränslenivå och fyll på om det behövs.
- Regelbunden rengöring och service förlänger livslängden på produkten.

Kontroll och påfyllning av motorolja

1. Se till att vattenpumpen står plant och horisontellt. Skruva loss oljestickan (16) och torka av den.
2. Sätt ner oljestickan i hålet utan att gånga ner den.
3. Dra upp oljestickan och avläs oljenivån. Oljestickan har ett streck ca 1 cm från undersidan, det är den lägsta tillåtna nivån för motoroljan. Hålet för oljestickan är också påfyllning för motoroljan. Oljenivån ska vara mellan strecket och påfyllningshålet.

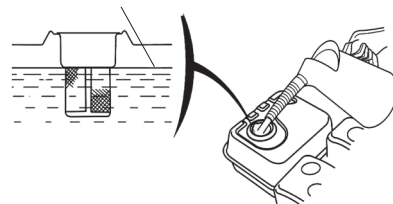


i Vattenpumpen är utrustad med en oljenivåbrytare och stänger av sig själv om oljenivån går under minimum nivå.

Påfyllning av bränsle

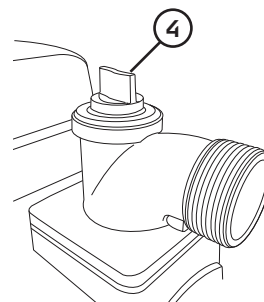
Var försiktig, bensin är mycket brandfarligt. All hantering av bensin ska ske i välventilerade utrymmen.

1. Se till att vattenpumpen står plant och horisontellt på en plats med god ventilation. Skruva loss bränslelocket (12).
2. Fyll endast med ren bensin, minst 95 oktan med högst 10 % inblandning av etanol. Högre inblandningsgrad än 10 % kan leda till motorskador som ej täcks av garantin.
3. Skruva fast bränslelocket. Torka omedelbart upp ev. spill



Påfyllning av vatten i pumpen

1. Lossa på pluggen (4)
2. Fyll pumphuset med vatten.

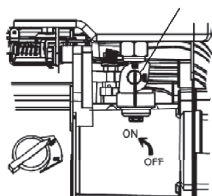


Användning

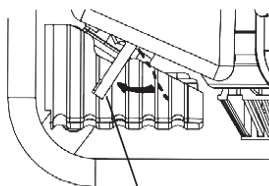
Pumpautomaten är avsedd till att pumpa rent vatten. Obs! Pumpautomaten får inte användas till korrosiva (frätande), brännbara eller explosiva ämnen (t.ex. bensen, fotogen eller förtunning), fetter, oljor, saltvatten, bräckt vatten, urin eller avloppsvatten från toalett.

- Kontrollera att ny motorolja har fyllts på.
- Kontrollera att bensen har fyllts på i bränsletanken.
- Kontrollera att vatten har fyllts på i pumpen.

Starta motorn



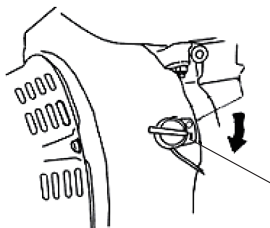
1. Vrid bränsleventilen till "ON"



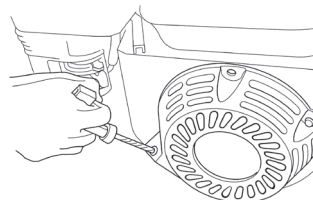
2. Öppna chokreglaget om motorn är kall genom att vrida det till vänster. Om motorn redan är varm kan man låta choken vara i stängt läge.



3. Vrid gasreglaget från höger till vänster med ett 1/3 mellanrum till vänster.



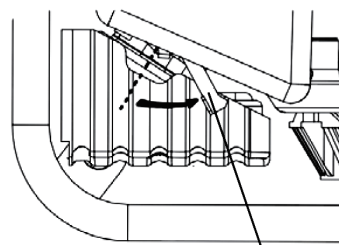
4. Sätt motorströmbrytaren i läge "ON".



5. Dra ut startsnöret (9) försiktigt tills du känner ett motstånd och dra sedan med ett ryck.

Viktigt!

För startsnöret försiktigt tillbaka mot motorn. Låt det inte startsnöret snäppa tillbaka med ett ryck.



6. När motorn är varm kan man stänga choken genom att vrida den åt höger.

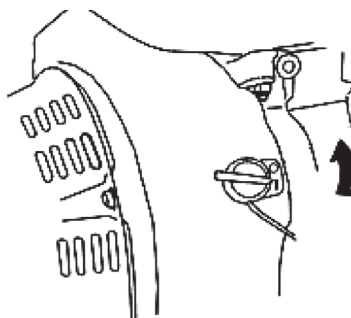


7. Vrid gasreglaget till maxhastighet.

Stoppa motorn



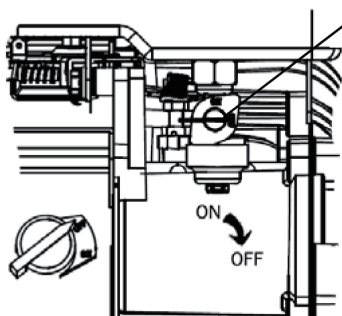
1. Vrid gasreglaget mot höger (låg hastighet).



2. Sätt motorströmbrytaren i läge "OFF".



Om en nödsituation uppstår, kan man vrida motorströmbrytaren till "OFF" direkt.



3. Vrid bränsleventilen till "OFF"

Underhåll

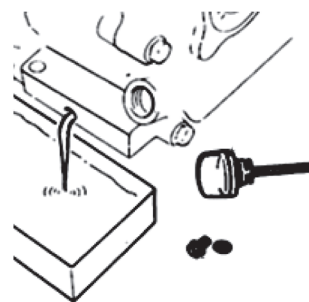
Underhållsschema

Kontroll	Åtgärd	Före varje användning	1 månad eller 20 tim	Var 3:e månad eller 50:e tim	Var 6:e månad eller 100:e tim	12:e månad eller 300 tim	var 24:e mån
Motorolja	Oljenivå	○					
	Byte		○		○		
Luftfilter	Kontrollera	○					
	Rengör			○			
	Byte					○	
Tändstift	Rengör				○		
	Byte					○	
Ventilspe	Justera					○	
Bränsletank och bränslefilter	Rengör						○
Bränsleslang	Rengör						○

Byte av motorolja

Värm upp motorn innan för en snabbare och smidigare tömning.

1. Lägg ett uppsamlingsfat under dräneringspluggen (17).
2. Skruva ur oljesticken (16) och dräneringspluggen.



Rengöring / Byte av luftfilter

Kör aldrig vattenpumpen utan eller med ett skadat eller smutsigt luftfilter. Om smuts eller damm sugas in i motorn kan det slita på motorn.

1. Skruva loss vingmuttern och ta bort kåpan.
2. Ta ur och rengör filtret, byt ut om nödvändigt eller enligt underhållsschema.
3. Sätt tillbaka filtret och skruva fast kåpan.

Byte av tändstift

Varning! Risk för brännskada, ljuddämparen blir mycket het under körning.

1. Ta bort pluggens lock.
2. Ta bort tändstiftet med hjälp av en skiftnyckeln.
3. Kontrollera tändstiftet visuellt. Kassera det om elektroden eller isoleringsringen är skadad eller om isolatorn är trasig eller sprucken.
4. Kontrollera tändstiftsgapet. Gapet ska vara 0,70 - 0,80 mm. Variera gapet genom att flytta sidoelektroden om det behövs.
5. Dra åt tändstiftet med skiftnyckeln..
6. Sätt tillbaka plugghatten.

Justering av Ventilspel

Låt auktoriserad servicepersonal eller person med tillräcklig kunskap kontrollera och justera vid behov

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Motor	Luftkyld, 4-takts, encylindrig
Motormodell	G79
Effekt	1500 W
Tändsystem	TCI
Cylindervolym	79 cc
Tomgångshastighet	1800+-200r/min
Bränsleförbrukning	≤ 450g/kW · h
Bensin	90 eller högre, blyfri
Bensintank	1,8 l
Motorolja	350 ml, 10w-30
Ventilspel	
insug	0,10 - 0,15
avgas	0,15 - 0,20
Inlopp/utlopp diameter	38 mm
Max flöde	18m ³ /h
Max tryckhöjd	25 m
Max sug	5 m
Flödningstid för 5 m sug	≤ 120s
Ljudnivå	104 dB(A)
Vikt	15,5 kg

Vannpumpe

Art.nr 41-3416 Modell LGP15-A

Les gjennom hele bruksanvisningen før produktet tas i bruk og ta vare på den for fremtidig bruk. Vi tar forbehold om eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, kontakt kundesenteret vårt (se kontaktinformasjon på baksiden).

Sikkerhet

- Kontroller alltid produktet før bruk. Bruk ikke produktet hvis det er skadet.
- Produktet kan brukes av personer over 8 år dersom de har fått instruksjon i hvordan den fungerer og hvilke farer som er forbundet med dette. Rengjøring kan utføres av barn over 8 år under tilsyn av voksen person.
- Produktet kan benyttes av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom noen har lært dem opp i bruken av produktet og forståelse for faren ved bruk av det. La aldri barn leke med pumpen.

Plassering

- Produktet er beregnet for utendørs bruk.
- Plasser produktet på et stabilt underlag.
- Plasser ikke produktet i en grop, da karbonmonoksid kan samles i gropen.
- Fare for brann! Plasser ikke produktet i nærheten av bygninger, trevirke eller brannfarlige og eksplosive stoffer.
- Hold barn og kjæledyr på god avstand fra produktet.

Varselsymboler



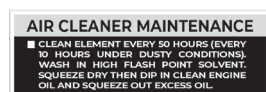
Les hele bruksanvisningen før bruk.



Bruk aldri produktet innendørs da dette kan forårsake karbonmonoksidforgiftning.



Kontroller og tørk opp bensinsøl.
Skru alltid av produktet før du fyller bensin.



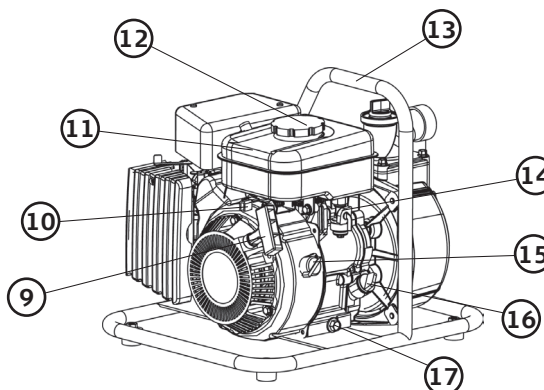
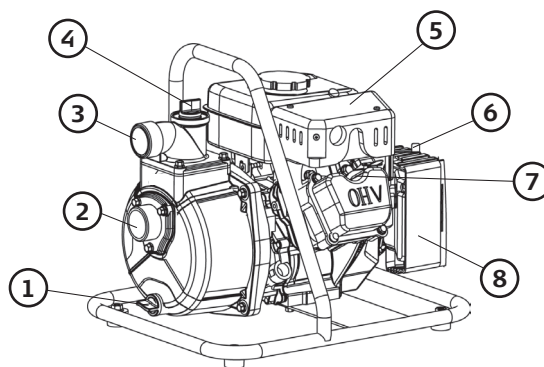
Rengjør luftfilteret hver femtiende time, eller hver tiende time ved bruk i støvete miljøer.



Advarsel! Varme overflater, fare for brannskade.

Produktbeskrivelse

1. Dreneringsplugg vann
2. Innløp
3. Utløp
4. Påfyllingsplugg vann
5. Lyddemper
6. Choke
7. Forgasser
8. Luftreiser
9. Startsnor
10. Gassregulering
11. Drivstofftank
12. Lokk til drivstofftank
13. Ramme
14. Drivstoffkran
15. Strømbryter
16. Oljepeilepinne/oljepåfylling
17. Dreneringsplugg olje

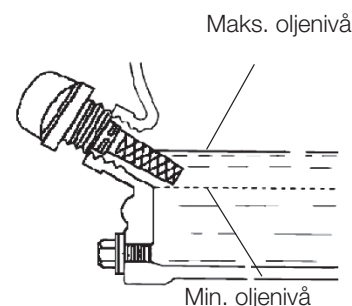


Før bruk

- Kontroller alltid produktet før bruk. Bruk ikke produktet hvis det er skadet.
- Kontroller drivstoffmengde og fyll på hvis det trengs.
- Regelmessig rengjøring og service forlenger levetiden på produktet.

Kontroll og påfylling av motorolje

1. Påse at vannpumpen står plant og horisontalt. Skru løs oljepeilepinnen (16) og tørk av den.
2. Stikk oljepeilepinnen tilbake i hullet uten å skru den fast.
3. Trekk oljepeilepinnen opp og les av oljenivået. Oljepeilepinnen har en strek cirka 1 cm fra undersiden. Dette er det laveste tillatte oljenivået. Hullet til oljepeilepinnen er også til påfylling av motorolje. Oljenivået skal være mellom streken og åpningen på påfyllingshullet.

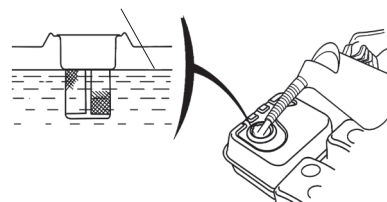


i Vannpumpen er utstyrt med en oljenivåbryter og skruer seg automatisk av hvis oljenivået underskrider minimumsnivået.

Påfylling av drivstoff

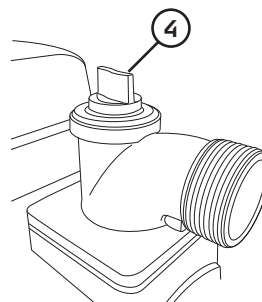
Vær forsiktig, bensin er svært brannfarlig. All håndtering av bensin skal gjøres på et godt ventilert område.

1. Pass på at vannpumpen står plant og horisontalt på et sted med god ventilasjon. Skru løs tanklokket (12).
2. Bruk kun ren bensin, minst 95 oktan med maks 10 % etanol innblandet. Høyere innblandingsgrad enn 10 % kan føre til motorskader som ikke dekkes av garantien.
3. Skru fast tanklokket (12). Tørk umiddelbart opp eventuelt bensinsøl.



Påfylling av vann i pumpen

1. Løsne pluggen (4).
2. Fyll pumpehuset med vann.

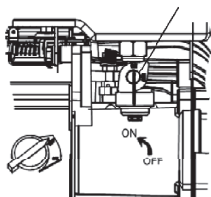


Bruk

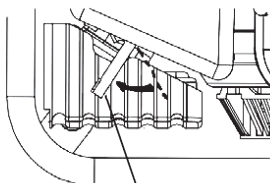
Automatpumpen er beregnet til å pumpe rent vann. Obs! Automatpumpen må ikke brukes til etsende, brennbare eller eksplosive stoffer (f.eks. bensin, parafin eller fortynning) fett, oljer, saltvann, brakkvann, urin eller avløpsvann fra toalett.

- Kontroller at ny motorolje er fylt på.
- Kontroller at bensin er fylt i drivstofftanken.
- Kontroller at vann er fylt i pumpen.

Starte motoren



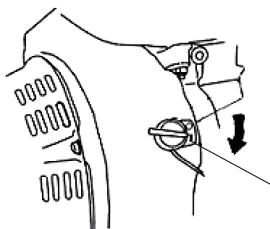
1. Vri drivstoffventilen til "ON"



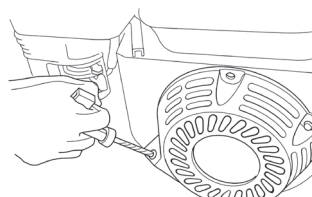
2. Hvis motoren er kald, åpne choken ved å dreie bryteren til venstre. Hvis motoren allerede er varm kan du la choken være lukket.



3. Vri gassen fra høyre mot venstre, men la det gjenstå ca 1/3.

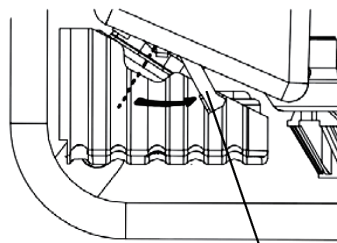


4. Still strømbryteren på "ON".



5. Trekk forsiktig ut startsnoren (9) til du kjenner motstand, og dra deretter med et rykk.

Viktig! Før startsnoren forsiktig tilbake mot motoren. Den må ikke slippes med et rykk.



6. Når motoren er varm kan du stenge choken ved å vri den mot høyre.

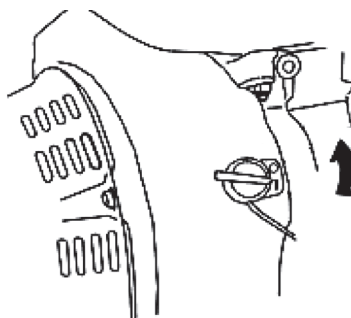


7. Vi gassbryteren til makshastighet.

Stoppe motoren

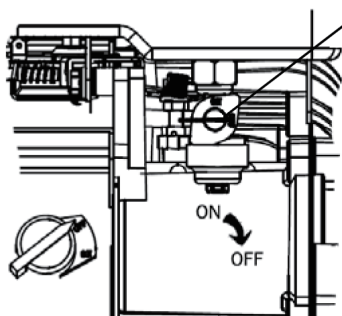


1. Vri gassbryteren mot høyre (lav hastighet).



2. Still strømbryteren på "OFF".

i Hvis en nødsituasjon oppstår kan du vri strømbryteren rett til "OFF".



3. Vri drivstoffventilen til "OFF"

Vedlikehold

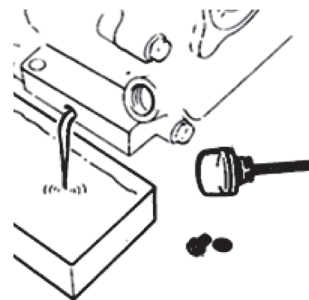
Vedlikeholdsskjema

Kontroll	Tiltak	Før hver gangs bruk	1 måned eller 20 timer	Hver 3. måned eller 50. time	Hver 6. måned eller 100. time	12. måned eller 300. time	hver 24. måned
Motorolje	Oljenivå	☐					
	Bytte		☐		☐		
Luftfilter	Kontrollere	☐					
	Rengjøre			☐			
	Bytte					☐	
Tennplugg	Rengjøre				☐		
	Bytte					☐	
Ventil	Justere					☐	
Drivstofftank og drivstofffilter	Rengjøre						☐
Drivstoffslange	Rengjøre						☐

Skifte motorolje

Forhåndsvarm motoren for raskere og smidigere tømning.

1. Plasser et oppsamlingskar under dreneringspluggen (17).
2. Skru ut peilepinnen (16) og dreneringspluggen.



Rengjøring/skifte av luftfilter

Kjør aldri vannpumpen uten luftfilter eller med et skadet eller skittent sådant. Hvis smuss eller støv suges inn i motoren kan det føre til motorslitasje.

1. Skru løs vingemutteren og fjern dekselet.
2. Ta ut og rengjør filteret, skift det om nødvendig eller i henhold til vedlikeholdsplanen.
3. Sett filteret på plass og skru fast dekselet.

Skifte tennplugg

Advarsel! Lyddemperen blir svært varm ved bruk, det er fare for brannskader.

1. Fjern lokket fra pluggen.
2. Skru ut tennpluggen med en skiftenøkkel.
3. Kontroller tennpluggen visuelt. Kasser den hvis elektroden eller isoleringsringen er skadet eller hvis isolatoren er ødelagt eller sprukket.
4. Kontroller tennpluggavstanden. Avstanden skal være 0,70 til 0,80 mm. Juster avstanden ved å flytte sideelektrodene ved behov.
5. Trekk deretter til tennpluggen med skiftenøkkel.
6. Sett pluggkappen tilbake.

Justering av ventilspjeld

Overlat til autorisert servicepersonell å kontrollere/justere ved behov.

Avfallshåndtering

Dette symbolet betyr at produktet ikke må kastes sammen med øvrig husholdningsavfall. Dette gjelder i hele EØS. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en tilfredsstillende måte. Benytt eksisterende systemer for returhåndtering eller kontakt forhandler når produktet skal kasseres. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig forsvarlig måte.



Spesifikasjoner

Motor	Luftavkjølt, 4-takts, ensylindret
Motormodell	G79
Effekt	1500 W
Tenningssystem	TCI
Sylindervolum	79 cc
Tomgangshastighet	1800+/-200r/min
Drivstofforbruk	≤ 450g/kW · h
Bensin	90 eller høyere, blyfri
Bensintank	1,8 l
Motorolje	350 ml, 10w-30
Ventil	
innsug	0,10 - 0,15
avgass	0,15 - 0,20
Innløp/utløp diameter	38 mm
Maks. vannstrøm	18m ³ /h
Maks trykkhøyde	25 m
Maks sug	5 meter
Strømningstid for 5 m sug	≤ 120s
Lydnivå	104 dB (A)
Vekt	15,5 kg

Vesipumppu

Tuotenro 41-3416 Malli LGP15-A

Lue koko käyttöohje ja säästä se tulevaa käyttöä varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

- Tarkista laite aina ennen käyttöä. Älä käytä laitetta, jos se on vioittunut.
- Yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista. Yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa laitteen aikuisen valvonnassa.
- Henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi laitteen käytön turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää pumppua, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista. Älä anna lasten leikkiä pumpulla.

Sijoituspaikka

- Laite on tarkoitettu vain ulkokäyttöön.
- Laita laite vakaalle alustalle.
- Älä laita laitetta kuoppaan, sillä kuoppaan voi kertyä hääkää.
- Tulipalovaara! Älä sijoita tuotetta rakennuksen, aidan tai palonarkojen tai räjähdysherkkien aineiden läheisyyteen.
- Pidä lapset ja kotieläimet turvallisen välimatkan päässä laitteesta.

Varoitustarrat



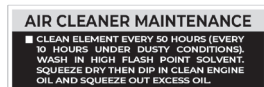
Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.



Älä käytä laitetta sisällä, häämyrkytyksen vaara.



Jos bensiiniä roiskuu, pyyhi roiskeet.
Sammuta laite aina ennen kuin lisäät bensiiniä.



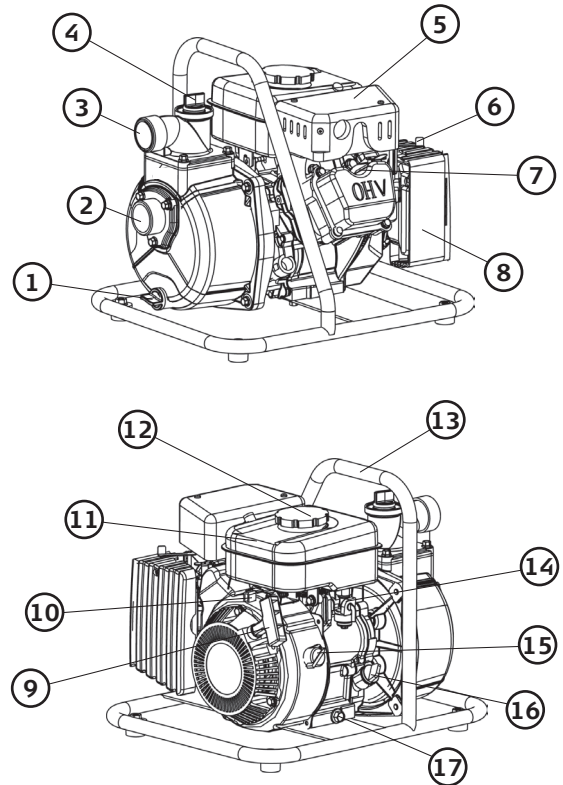
Puhdista ilmansuodatin 50 tunnin välein tai 10 tunnin välein, jos laite on käytössä pölyisessä ympäristössä.



Varoitus! Kuumia pintoja, palovammavaara.

Tuotekuvaus

1. Poistotulppa vedelle
2. Sisäänotto
3. Ulostulo
4. Täyttötulppa vedelle
5. Äänenvaimennin
6. Rikastin
7. Kaasutin
8. Ilmanpuhdistin
9. Käynnistysnaru
10. Kaasunsäädin
11. Polttoainesäiliö
12. Polttoainesäiliön korkki
13. Runko
14. Polttoainehana
15. Virtakytkin
16. Öljytikku/öljyntäyttöaukko
17. Poistotulppa öljylle

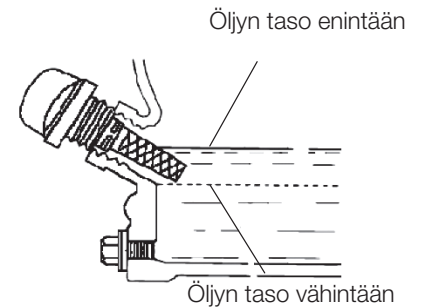


Ennen käyttöä

- Tarkista laite aina ennen käyttöä. Älä käytä laitetta, jos se on vioittunut.
- Tarkista öljyn ja polttoaineen määrä ja lisää tarvittaessa.
- Säännöllinen puhdistus ja huolto pidentävät laitteen käyttöikää.

Moottoriöljyn tarkistaminen ja lisääminen

1. Varmista, että vesipumppu on tasaisella alustalla ja vaakasuorassa. Kierrä öljytikku (16) irti ja pyyhi se.
2. Aseta öljytikku aukkoon, mutta älä kierrä sitä alas.
3. Vedä öljytikku ulos ja tarkista öljyn määrä. Öljytikussa on viiva noin 1 cm:n päässä alapäästä, se on moottoriöljyn alin sallittu taso. Öljytikun aukko on tarkoitettu myös moottoriöljyn täyttämiseen. Öljyn tason tulee olla viivan ja täyttöaukon välissä.

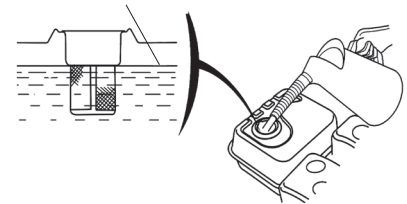


i Vesipumpussa on öljyn tason kytkin, joka sammuttaa moottorin, jos öljyä on liian vähän.

Polttoaineen täyttö

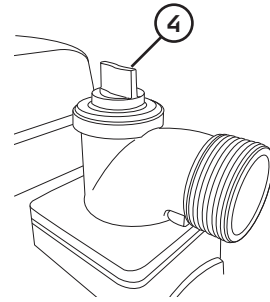
Ole varovainen, polttoaine on erittäin helposti syttyvää. Polttoainetta saa käsitellä vain tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto.

1. Varmista, että vesipumppu on vaakasuorassa ja tasaisella alustalla paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Kierrä polttoainesäiliön korkki (12) auki.
2. Käytä vain puhdasta, vähintään 95-oktaanista bensiiniä, jossa on korkeintaan 10 %:n sekoitussuhde etanolia. Yli 10 %:n sekoitussuhde voi johtaa moottorivaurioihin, joita vakuutus ei korvaa.
3. Kierrä polttoainesäiliön korkki kiinni. Pyyhi mahdolliset roiskeet välittömästi.



Veden lisääminen pumppuun

1. Irrota tulppa (4)
2. Täytä säiliö vedellä.

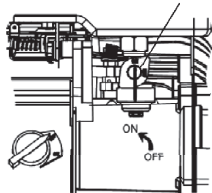


Käyttö

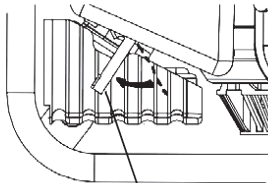
Automaattipumpulla on tarkoitus pumpata puhdasta vettä. Huom.! Vesipumppua ei saa käyttää syövyttävälle, tulenaroille tai räjähtäville aineille (esim. bensiini, fotogeeni tai ohenne), rasvoille, öljyille, suolavedelle, murtovedelle, virtsalle tai WC:n viemärivedelle.

- Varmista, että laitteeseen on lisätty uutta moottoriöljyä.
- Varmista, että polttoainesäiliöön on lisätty bensiiniä.
- Varmista, että pumppuun on lisätty vettä.

Moottorin käynnistäminen



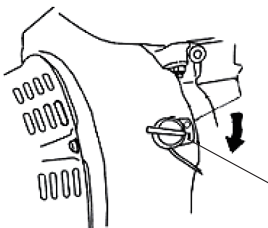
1. Kierrä polttoaineventtiili kohtaan "ON"



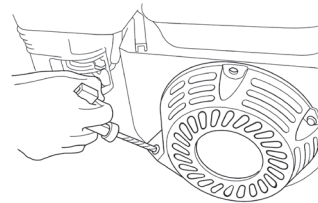
2. Jos moottori on kylmä, avaa rikastin kääntämällä sitä vasemmalle. Jos moottori on jo lämmin, voit antaa rikastimen olla suljettuna pitkään.



3. Käännä kaasunsäädintä oikealta vasemmalle, kunnes se on vasemmasta reunasta 1/3 oikealle.

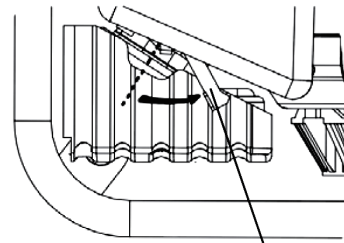


4. Aseta moottorin virtakytkin asentoon "ON".



5. Vedä varovasti käynnistysnarusta (9), kunnes tunnet vastuksen ja nykäise sitten kunnolla.

Tärkeää! Palauta käynnistysnaru varovasti takaisin moottoriin. Älä anna käynnistysnarun palautua takaisin voimalla.

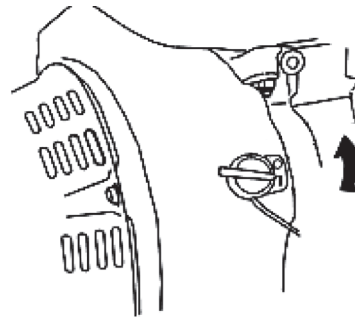
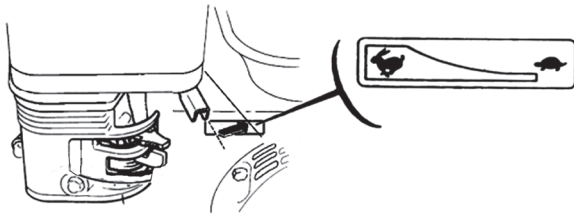


6. Kun moottori on lämmin, voit sulkea rikastimen kääntämällä sitä oikealle.



7. Käännä kaasunsäädin suurimpaan nopeuteen.

Moottorin pysäyttäminen

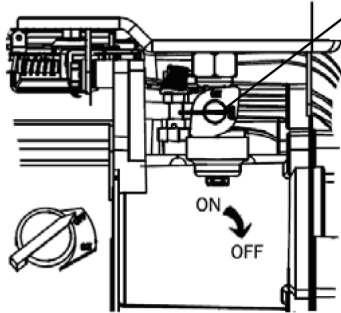


1. Siirrä kaasunsäädintä oikealle (hidas nopeus).

2. Aseta moottorin virtakytkin asentoon "OFF".



Mahdollisessa hätätilanteessa voit kääntää moottorin virtakytkimen suoraan OFF-asentoon.



3. Kierrä polttoaineventtiili kohtaan "OFF"

Puhdistaminen

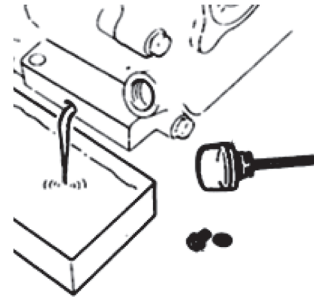
Huoltotaulukko

Tarkista	Toimen- pide	Ennen jokaista käyttökertaa	Kerran kuussa tai 20 tunnin jälkeen	Joka kolmas kuukausi tai 50 tunnin jälkeen	Joka kuudes kuukausi tai 100 tunnin jälkeen	Joka 12. kuu- kausi tai 300 tunnin jälkeen	joka 24. kuukausi
Moottoriöljy	Öljyn taso	○					
	Vaihtami- nen		○		○		
Ilmansuodatin	Tarkistus	○					
	Puhdis- tus			○			
	Vaihtami- nen					○	
Sytystulppa	Puhdis- tus				○		
	Vaihtami- nen					○	
Venttiilin välys	Säätämi- nen					○	
Polttoainesäiliö ja polttoaine- suodatin	Puhdis- tus						○
Polttoaineletku	Puhdis- tus						○

Moottoriöljyn vaihto

Lämmitä moottori ensin, jotta tyhjennys sujuu nopeammin ja tehokkaammin.

1. Laita keräysastia poistotulpan (17) alle.
2. Kierrä öljytikku (16) ja poistotulppa irti.



Puhdistus / Ilmansuodattimen vaihto

Älä käytä vesipumppua ilman suodatinta tai vahingoittuneen tai likaisen suodattimen kanssa. Jos moottoriin imeytyy likaa tai pölyä, se voi kuluttaa moottoria.

1. Irrota siipimutteri ja poista kupu.
2. Irrota ja puhdista suodatin, vaihda se tarvittaessa tai huoltosuunnitelman mukaisesti.
3. Laita suodatin paikalleen ja kierrä kupu kiinni.

Sytytystulpan vaihto

Varoitus! Äänenvaimennin kuumenee käytössä, palovamman vaara.

1. Poista tulpan kansi.
2. Irrota sytytystulppa jakoavaimella.
3. Katso, miltä sytytystulppa vaikuttaa. Hävitä se, jos elektrodi tai eristysrengas on vaurioitunut tai jos eristin on rikki tai haljennut.
4. Tarkista sytytystulpan rako. Raon tulee olla 0,70 - 0,80 mm. Vaihtele rakoa siirtämällä sivuelektrodia tarvittaessa.
5. Kiristä sytytystulppa jakoavaimella.
6. Laita tulpan suojus takaisin paikalleen.

Venttiilin vällyksen säätäminen

Tämän saa korjata tarvittaessa valtuutettu huoltoliike tai henkilö, jolla on riittävästi kokemusta ja taitoja.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tiedot

Moottori	Ilmajäähdytteinen 4-tahtimoottori, yksisylinterinen
Moottorin malli	G79
Teho	1 500 W
Sytytysjärjestelmä	TCI
Sylinteritilavuus	79 cc
Tyhjäkäyntinopeus	1800+-200r/min
Polttoaineen kulutus	<395g/kW · h
Bensiini	90 tai suurempi, lyijytön
Polttoainesäiliö	1,8 l
Moottoriöljy	350 ml, 10w-30
Venttiilin välly	
imuaukko	0,10 - 0,15
pakoputki	0,15 - 0,20
Imu/ulostulo halkaisija	38 mm
Enimmäisvirtaus	18m ³ /h
Maksimipainekorkeus	25 m
Maksimi-imukorkeus	5 m
Virtausaika 5 m imulle	≤ 120s
Äänitaso	104 dB(A)
Paino	15,5 kg

EC Declaration of Conformity

EG-försäkran om överensstämmelse / Egenerklæring / EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus



This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

EU-försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Egenerklæringen er utstedt under produsentens eget ansvar. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla

Manufacturer and person authorised to compile technical file: Clas Ohlson AB, SE-793 85 Insjön, Sweden

Name	GASOLINE POWERED WATERPUMP COCRAFT
Type/Model	LGP15-A
Clas Ohlson Article Number	413416000

The product satisfies the provision for CE-marking according to the following directive(s) / regulation(s) including amendments / Produkten uppfyller kraven för CE-märkning enligt följande direktiv / förordningar inklusive ändringar / Produktet tilfredsstiller bestemmelsen om CE-merking i henhold til følgende direktiv (er) / forskrifter, inkludert endringer / Tuote täyttää seuraavien direktiivien / asetusten mukaiset CE-merkintää koskevat vaatimukset, mukaan lukien muutokset;

- ☒ Machinery Directive 2006/42/EC
- ☒ EMC Directive 2014/30/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared. Hänvisning till de harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de specifikationer som försäkran om överensstämmelse deklarerar: / Referere til harmoniserte standarder som brukes, eller henvisninger til spesifikasjonene der samsvarserklæring er erklært: / Viittaus yhdenmukaistettuihin standardeihin tai viittaus eritelmiin, jossa vaatimustenmukaisuusvakuutus on julistettu; EN:55012:2007+A1, EN:61000-6-1:2007, EN809:1998+A1:2009, EN809:1998+A1:2009/AC

Signed for and on behalf of;

Place and date: Insjön, 2024/06/24



Anna Strindberg
Sustainability & Compliance Manager
Clas Ohlson AB, SE-793 85 Insjön, Sweden

Sverige

Kundtjänst

tel: 0247/445 00

e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet

www.clasohlson.se

Post

Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter

tlf.: 23 21 40 00

e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett

www.clasohlson.no

Post

*Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum,
0105 OSLO*

Suomi

Asiakaspalvelu

puh.: 020 111 2222

sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet

www.clasohlson.fi

Osoite

*Clas Ohlson Oy, Kaivokatu 10 B,
00100 HELSINKI*